

PRÜFUNGSDOSSIER

TEDESCO SSPG

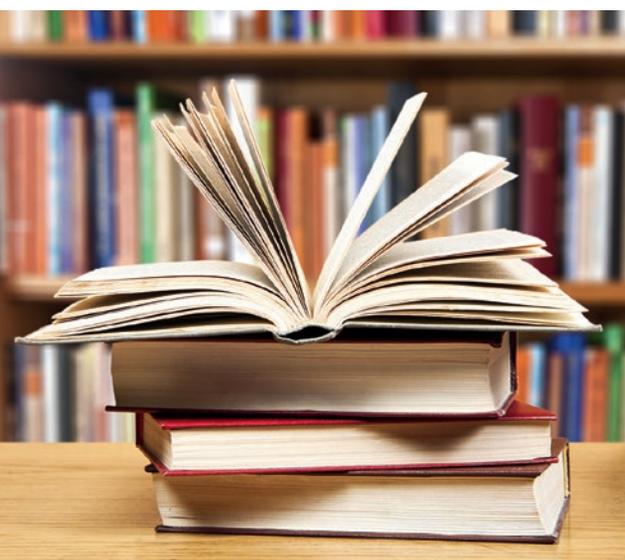
- Normativa2
- Prove semiguide
 - esame scritto4
 - esame orale13
- Proposte di allenamento da Deutsch live18

L'Esame di Stato e le lingue straniere

La **Nota informativa del 7 febbraio 2023** concernente l'Esame di Stato conclusivo del primo ciclo di istruzione ristabilisce la configurazione pre-covid dell'esame in oggetto: il quadro normativo è quello già previsto dal **d.lgs. 13 aprile 2017, n. 62** recante "Norme in materia di valutazione e certificazione delle competenze nel primo ciclo ed esami di Stato, a norma dell'articolo 1, commi 180 e 181, lettera i), della legge 13 luglio 2015, n. 107" e dai decreti del Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca **n. 741** e **n. 742** del **3 ottobre 2017**. Riprendiamo qui di seguito le indicazioni generali, con particolare riguardo alla **prova di lingue straniere**.

I requisiti di ammissione

Si è ammessi all'esame anche nel caso di parziale o mancata acquisizione dei livelli di apprendimento in una o più discipline, in presenza dei requisiti stabiliti dal d.lgs.:



- a)** aver frequentato almeno tre quarti del monte ore annuale personalizzato, fatte salve le eventuali motivate deroghe deliberate dal collegio dei docenti;
- b)** non essere incorsi in **sanzioni disciplinari gravi** (si veda quanto previsto dall'articolo 4, commi 6 e 9 bis del decreto del Presidente della Repubblica 24 giugno 1998, n. 249);
- c)** aver partecipato, entro il mese di aprile, alle **prove nazionali di italiano, matematica e inglese predisposte dall'INVALSI**.

Rimane comunque facoltà del consiglio di classe deliberare, con adeguata motivazione, la non

ammissione all'esame conclusivo del primo ciclo, nel caso di parziale o mancata acquisizione dei livelli di apprendimento in una o più discipline.

Il voto di ammissione

Il consiglio di classe attribuisce agli alunni ammessi all'esame un voto di ammissione espresso in decimi basato sul percorso scolastico triennale: nel caso di parziale o mancata acquisizione dei livelli di apprendimento in una o più discipline, può attribuire un voto di ammissione anche inferiore a sei decimi, ma tale voto farà parte della media dei voti e influirà sul punteggio finale.



La prova di lingue straniere

Il d.lgs. n.62/2017, art. 8 e il d.min. 741/2017, art. 6 configurano l'esame di stato conclusivo del primo ciclo di istruzione in **tre prove scritte (italiano, competenze logico-matematiche e lingue straniere)** e un colloquio.

La **prova scritta di lingue straniere** (d.min. 741/2017, art. 9) è articolata in due sezioni distinte: **inglese** (livello CEFR A2) e la **seconda lingua comunitaria** (livello CEFR A1), e si svolgerà in un unico giorno con una durata massima di **quattro ore**.

Sia per l'inglese, sia per la seconda lingua straniera scelta, sono previste le tipologie seguenti:

- 1) il **questionario** di comprensione con domande a risposta chiusa e aperta;
- 2) il **completamento** di un testo (in cui siano state omesse parole o gruppi di parole), oppure **riordino** e **riscrittura** o **trasformazione** di un testo;
- 3) l'elaborazione di un **dialogo** su traccia;
- 4) la **lettera** o l'**email** personale su traccia;
- 5) la **sintesi** di un testo.

La traccia della prova potrebbe anche essere una combinazione delle tipologie previste. Il voto della prova di lingue straniere, inglese e seconda lingua comunitaria, è **unico** ed è espresso in decimi.



Il colloquio orale

Il colloquio (d.min. 741/2017, art. 10) è volto a valutare il livello di acquisizione delle **conoscenze, abilità e competenze** descritte nel profilo finale dello studente (capacità di argomentazione, di risoluzione di problemi, di pensiero critico e riflessivo, di collegamento organico e significativo tra le varie discipline di studio), oltre che ad accertare il livello di padronanza delle competenze relative all'insegnamento trasversale dell'**educazione civica** (l. 20 agosto 2019, n. 92).

L'argomento di conversazione nelle lingue straniere può riguardare aspetti della **cultura** del paese di cui la lingua è espressione o aspetti del **vissuto quotidiano**.



La certificazione delle competenze

Agli alunni che superano l'esame viene rilasciata la certificazione delle competenze che descrive lo sviluppo dei livelli delle competenze chiave e delle competenze di cittadinanza acquisite.



Il questionario di comprensione

Nel caso del questionario di comprensione, dovrai leggere un testo e rispondere a una serie di domande. Le domande possono essere chiuse (Vero o Falso, scelta tra alternative) oppure aperte.

Ti potrebbe venire anche richiesto di riassumere il contenuto del testo che hai letto. Nelle prossime pagine troverai alcuni testi, ognuno dei quali con due esercizi.

Come procedere per superare bene la prova?

Fase 1

Leggi una volta il testo per intero cercando di coglierne il senso globale.

TIPPS Non soffermarti subito sui dettagli! Cerca sul dizionario solo i vocaboli che ti impediscono di comprendere le informazioni principali dell'articolo.

Fase 2

Svolgi il **primo esercizio per la comprensione globale**. Dovrai svolgere un esercizio di Vero / Falso oppure un esercizio a scelta multipla.

TIPPS Cerca e sottolinea nel testo il punto che si riferisce alla richiesta dell'esercizio, così non potrai sbagliare!

Fase 3

Svolgi il **secondo esercizio per la comprensione dettagliata**. Dovrai rispondere ad alcune domande.

TIPPS Leggi attentamente ogni domanda, poi trova il punto corrispondente nel testo e rispondi avendo cura di modificare leggermente il testo dell'articolo. Rileggi poi le tue risposte: devi rispondere in modo completo e non ripetere le stesse informazioni in più domande. Inoltre non mettere più informazioni di quelle richieste perché potresti andare "fuori tema".

Fase 4

Nell'ultima parte del questionario troverai sempre un paio di domande di tipo personale connesse al tema dell'articolo.

TIPPS Rispondi in modo semplice, ma completo. Vietato rispondere solo con *Ja/ Nein* o con risposte troppo sintetiche.

Fase 5

Al posto dell'esercizio di Vero/Falso o a scelta multipla, ti potrà venir richiesto di rispondere subito al questionario e poi di riassumere il brano letto.

TIPPS Il **riassunto** non ti risulterà difficile se utilizzerai le risposte del questionario unendole fra di loro con adeguati connettivi: *aber, und, oder, deshalb, weil, wenn, dass*, ecc.

Text 1

Halloween? Ein gutes Geschäft!

Halloween ist ein sehr altes Fest aus Irland. Der Name kommt aus dem Englischen und bedeutet genau „der Abend vor Allerheiligen“.

Die ersten Einwohner Irlands, die Kelten, feierten Halloween, weil sie glaubten, dass am 31. Oktober die Toten auf die Erde zurückkamen und ihnen Scherze spielten. Deshalb verkleideten sie sich als Dämonen und hofften, dass die Toten sie nicht erkannten und in Ruhe ließen.



Halloween ist auch in Deutschland sehr populär – und das bringt vielen Geschäften Geld. Man gibt fast 200 Millionen Euro jedes Jahr dafür aus. Das sind fast 10 Euro pro Familie. Besonders viel Geld investieren die Eltern in die Kostüme ihrer Kinder. Und natürlich braucht man auch viele Süßigkeiten für die kleinen Vampire, Zombies und Dämonen, wenn sie von Haus zu Haus gehen und an der Tür von den Nachbarn klingeln. Wenn jemand aufmacht, rufen sie „Süßes, sonst gibt’s Saures!“ und man gibt ihnen Süßigkeiten.

Wer früher an Halloween die Tür nicht aufgemacht hat, dem spielte man kleine Scherze. Heute ist das anders und man geht einfach ein Haus weiter. Auch Gemüsehändler und Bauern freuen sich: Ohne die runden, orangenen, großen Kürbisse möchte nämlich kein Halloween-Fan feiern. Aus den Kürbissen macht man nämlich die charakteristischen Halloween-Laternen, mit einer Kerze drinnen.



1 Lies den Artikel. Richtig oder falsch? Kreuze an.

- | | | | |
|---|---|--------------------------|--------------------------|
| 1 | Halloween ist ein Fest aus Irland. | R | F |
| 2 | Man feiert es am 1. November. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3 | Zu Halloween kauft man viele Kostüme, Süßigkeiten und Kürbisse. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4 | Jede Familie gibt 200 Euro für das Fest aus. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5 | Die Kinder verteilen am 31. Oktober Süßigkeiten. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

2 Beantworte die Fragen.

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Wann feiert man Halloween? | 6 | Als was verkleidest du dich zu Halloween? |
| 2 | Wie verkleidet man sich? | 7 | Machst du mit deinen Freunden eine Halloween-Party oder gehst du von Haus zu Haus und klingelst an der Tür deiner Nachbarn? |
| 3 | Warum ist Halloween gut für die Geschäfte? | | |
| 4 | Was haben die Kürbisse drin? | | |
| 5 | Wie benutzt man die Kürbisse? | | |

Il testo da completare o da ricostruire

Devi completare un testo? Procedi così!

Fase 1

Leggi le parole da inserire. Possono essere esattamente in numero uguale agli spazi nel testo oppure ne potrai trovare due o tre in più.

Fase 2

Leggi il testo e cerca di comprenderne il significato globale.

Fase 3

Rileggi ogni passo e seleziona le parole che potresti inserire in quel contesto.

TIPPS

- Controlla **articolo, genere e caso** del **sostantivo** da inserire in quel contesto.
- Controlla la **posizione della parola!** Se segue un verbo + soggetto, inserisci un avverbio.
- Controlla bene la **forma verbale** da inserire: se il verbo reggente è un **modale**, dovrai inserire un verbo all'infinito; se il verbo reggente è un **ausiliare** (*haben* oppure *sein*), inserisci un participio passato.

Fase 4

Rileggi il brano e controlla se hai capito bene tutto il testo.
Se qualcosa non è chiaro, fai un ultimo controllo e inserisci un'altra parola.

Fase 5

Se, dopo aver completato il testo, devi rispondere anche a domande di comprensione, procedi come per il questionario (vedi p. 3).

Devi rimettere in ordine un testo? Procedi così!

Fase 1

Leggi i paragrafi del testo e cerca di capire il senso globale.

Fase 2

Rimettili in ordine e rileggi il testo per intero.

Fase 3

Se devi rispondere a domande sul testo, puoi verificare anche così se hai messo nell'ordine corretto i paragrafi, perché le domande seguono di solito l'andamento del testo.

Text 2

1 Lies die 12 Wörter im Kasten und dann den Text. Ergänze ihn mit den angegebenen Wörtern.

So • werde • Wenn • geblieben • besser • Freundin
 • besucht • als Kellner • musst • nach • bei • zurückfahren

In Deutschland studieren

Hallo, ich heiße Michele, bin 22 Jahre alt und komme aus Venedig. Ich studiere jetzt in München. Warum? Ich sage es euch gleich. Ich habe in der Schule sehr gern Deutsch gelernt und wollte die Sprache weiter üben. „¹..... du weiter Deutsch lernen willst, dann ²..... du nach Deutschland fahren und einige Monate dort bleiben“, sagte mir meine Deutschlehrerin, als ich mit dem Gymnasium fertig war.



Also bin ich ³..... München gefahren und habe dort einen Deutschkurs ⁴..... München ist eine schöne Universitätsstadt mit vielen jungen Leuten. Tagsüber habe ich ⁵..... in einem Café gejobbt. Ich wollte den ganzen Sommer in Deutschland verbringen und dann wieder nach Italien ⁶..... , aber das Leben in München hat mir so gut gefallen, dass ich dort ⁷..... bin. Jetzt studiere ich Informatik und Elektronik an der Münchner Universität. Ich wohne ⁸..... einer deutschen Familie. Sie hat mir ein Zimmer vermietet. Ich esse auch abends mit der Familie zusammen. ⁹..... ist mein Deutsch sehr schnell ¹⁰..... geworden. Ich glaube, ich ¹¹..... hier in Deutschland das Studium beenden. Vielleicht finde ich dann auch eine gute Arbeitsstelle. Mit Glück finde ich auch eine ¹²..... hier und bleibe für immer. Mein Leben in München ist sehr schön!

2 Beantworte die Fragen.

- 1 Woher kommt Michele?
- 2 Wo hat er zuerst Deutsch gelernt?
- 3 Wie konnte er seine Deutschkenntnisse verbessern?
- 4 Was macht er jetzt in München?
- 5 Wo wohnt er jetzt?
- 6 Möchtest du in Italien oder im Ausland studieren? Wo genau und warum?

Text 5

1 Rekonstruiere den Text. Nummeriere die Abschnitte in der richtigen Reihenfolge.

Claudias Sommerferien

Liebe Kati,
wie waren deine Sommerferien?

- A** Warum nicht in den Herbstferien? Dann ist das Wetter noch schön und wir können Radtouren und vielleicht auch einen Ausflug nach Sanremo machen. Was meinst du dazu?
- B** Er hat sich ein Bein gebrochen. Zum Glück ist er jetzt wieder gesund. Bald beginnt die Schule wieder. Ich habe noch viele Hausaufgaben zu machen und verbringe fast den ganzen Nachmittag in meinem Zimmer. Aber morgen fahre ich mit meiner Schwester nach Monza, denn Tiziano Ferro gibt ein Open-Air-Konzert im Park und wir haben zwei Tickets von meiner Mutter geschenkt bekommen.
- C** Wir sind schwimmen gegangen, haben Karten gespielt und sind abends oft tanzen gegangen. Meine Eltern wollten dann auch eine Woche in Apulien am Meer verbringen, wo meine Großeltern wohnen, aber mein Vater hat einen schweren Autounfall gehabt und musste 14 Tage im Krankenhaus bleiben.
- D** Ist das nicht schön? Ich mag die Songs von Tiziano Ferro. Wenn du mich besuchst, werden wir einige zusammen hören. Wann kommst du eigentlich nach Italien?
- E** Ich war eine Woche im Gebirge, in Bormio, aber leider hat es oft geregnet. Wir konnten nur zwei Wanderungen machen. Zum Glück habe ich viele Freunde in Bormio und wir haben uns trotzdem amüsiert:

Schreib mir bald!
Alles Liebe
Claudia

2 Lies noch einmal den Text und wähle a, b oder c.

- 1 Wo wollte Claudias Familie die Ferien verbringen?
a Am Meer. **b** Im Gebirge. **c** Im Gebirge und am Meer.
- 2 Was ist dem Vater von Claudia passiert?
a Er hat einen Unfall gehabt. **b** Er hatte Fieber. **c** Er musste arbeiten.
- 3 Wie waren die Ferien für Claudia?
a Langweilig. **b** Schön. **c** Nicht schön.
- 4 Wohin geht Claudia morgen?
a In eine Disko. **b** Zu einem Konzert. **c** Mit ihrer Schwester ins Theater.
- 5 Wann kann Kati nach Italien kommen?
a In den Weihnachtsferien. **b** In den Osterferien. **c** In den Herbstferien.

La lettera e l'e-mail

Se devi scrivere una lettera o un'e-mail su traccia, procedi così!

- 1 **Leggi bene la traccia e assicurati di aver capito bene.**
- 2 **Imposta la lettera / l'e-mail come segue:**
 - metti a sinistra una formula di saluto iniziale;
 - vai a capo, cominciando con una frase in cui chiedi all'altra persona come sta e/o la ringrazi per la lettera / e-mail che ti ha scritto;
 - vai a capo e tratta i punti della traccia. Scrivi per ogni punto almeno 1 frase;
 - vai a capo, lascia una riga di spazio e scrivi una frase conclusiva;
 - vai a capo e scrivi sempre a sinistra i saluti; sotto i saluti scrivi il tuo nome;
 - scrivi l'eventuale Post scriptum (P.S.) staccato sotto a sinistra.

TIPPS

Studia alcune formule utili per aprire e chiudere le lettere / e-mail.

- 1 **Formule di saluto iniziale.** Inizia sempre con la lettera maiuscola e finisci il saluto con un **punto esclamativo** o una **virgola**:
Hallo! / Hallo,
Lieber Karl! / Lieber Karl, (Lieber + nome **maschile**)
Liebe Lisa! / Liebe Lisa, Liebe Eltern! / Liebe Eltern, (Liebe + nome **femminile** o **plurale**)
- 2 **Chiedi alla persona come sta.**
 - Inizia con la **maiuscola** se hai messo l'**esclamativo**: *Lieber Opa! Wie geht's dir?*
 - Inizia con la **minuscola** se hai messo una **virgola**: *Lieber Opa, wie geht's dir?*
- 3 **Se rispondi a una lettera / e-mail precedente, ringrazia:**
Danke für den Brief / die E-Mail. Ich danke dir für deinen Brief / deine E-Mail.
- 4 **In caso contrario, dai informazioni su di te:**
Im Moment geht es mir gut, aber ich muss viel lernen
Es geht mir prima. Ich bin im Urlaub im Gebirge / am Meer.
- 5 **Dai poi informazioni sul motivo della lettera / e-mail:**
Heute erzähle ich dir von meiner Familie. / Ich schreibe dir, weil ich bald Geburtstag habe und dich zu meiner Party einladen will. / weil ich bald nach Deutschland fahre und dich besuchen möchte. / ecc.
- 6 **Scrivi una frase di congedo:**
Hoffentlich kannst du zu meiner Party kommen! / Schreib mir bald! / Antworte mir bald!
- 7 **Scrivi i saluti finali a sinistra e, sotto, il tuo nome:**
Viele Grüße (va bene per tutti) / *Liebe Grüße* / *Alles Liebe* (fra ragazze ma non fra ragazzi)

Training



1



Beschreibe deiner Brieffreundin Lina deine Freunde in einer E-Mail von mindestens 50 Wörtern. Berücksichtige die drei Punkte unten:

- 1 *Name und Alter deiner Freunde*
- 2 *Charakter und Aussehen*
- 3 *Interessen*

Frag Lina auch nach ihrer Clique.

2



Schreib deinem Brieffreund Tim eine E-Mail von mindestens 50 Wörtern über deine Hobbys. Berücksichtige die drei Punkte unten:

- 1 *Welche Hobbys hast du?*
- 2 *Wie oft pflegst du deine Hobbys?*
- 3 *Wer teilt deine Hobbys mit dir?*

Frag Tim auch nach seinen Hobbys.

3



Schreib deiner Brieffreundin Kati eine E-Mail von mindestens 50 Wörtern über deine nächsten Sommerferien. Berücksichtige die drei Punkte unten:

- 1 *Urlaubsort*
- 2 *Wie viele Wochen? Wann genau?*
- 3 *Aktivitäten im Urlaub*

Frag Kati auch nach ihren nächsten Sommerferien.

4



Du hast einen Ausflug nach... gemacht. Erzähle deinem Brieffreund Alex in einer E-Mail von mindestens 50 Wörtern, was du dort gemacht hast. Berücksichtige die drei Punkte unten:

- 1 *Ausflugsort*
- 2 *Wann genau und mit wem?*
- 3 *Aktivitäten (Was hast du besichtigt? Wo hast du gegessen?)*

Frag Alex auch nach seinen Ausflügen oder Radtouren.

5



Bald kommt deine Brieffreundin Tina zu Besuch. Erzähle ihr in einer E-Mail von mindestens 50 Wörtern, was ihr zusammen machen könnt. Berücksichtige die drei Punkte unten:

- 1 *Programm der Woche*
- 2 *Wetter*
- 3 *Kleidung*

Frag Tina auch nach ihrer Ankunft (Uhrzeit).

Il dialogo

Per lo scritto ti potrà venir proposto anche un dialogo su traccia di sei o sette battute. Procedi in questo modo.

- Leggi bene le richieste e individua il tema da trattare nel dialogo, per esempio festa da organizzare, gita, regalo da comperare, organizzazione di una serata insieme, visita a un/una compagno/a, ...
- Fissa bene chi sono i due interlocutori: sono due ragazzi, un ragazzo e una ragazza oppure un ragazzo o una ragazza con un adulto?
- Fai attenzione alla situazione in cui si deve svolgere il dialogo: per strada, in casa, a scuola, ...
- Esprimi lo stato d'animo delle persone che parlano: sono tristi, contenti, nervosi, ...
- Entrambi gli interlocutori devono fare proposte, esprimere la loro opinione, accettare o rifiutare le proposte dell'altro.
- Scrivi il dialogo seguendo la traccia e verifica che l'andamento sia logico.
- Fai attenzione a come apri e chiudi il dialogo: non dimenticare la situazione e il luogo in cui si svolge!

TIPPS

Ripassa le funzioni utili

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 Fare una proposta | <i>Wollen wir ... ? / Möchtest du ... ? / Warum machen wir nicht ... ? / Hast du Lust?</i> |
| 2 Commentare una proposta |  <i>Wie schön! / Prima! / Super!</i>
 <i>Die Idee ist nicht schlecht.</i>
 <i>Wie langweilig! Ach nein!</i> |
| 3 Esprimere un'opinione | <i>Ich meine, das ... Meiner Meinung nach ...</i> |
| 4 Esprimere accordo | <i>Okay, einverstanden. / Genau! / Richtig! / Das stimmt! / Da hast du Recht!</i> |
| 5 Esprimere disaccordo | <i>Das stimmt nicht. / Das ist nicht wahr. / Ich bin anderer Meinung.</i> |
| 6 Esprimere uno stato d'animo |  <i>Es geht mir super! / prima!</i>
 <i>Es geht mir solala. / Es geht mir nicht schlecht.</i>
 <i>Es geht mir schlecht. / Ich habe keine Lust. / Ich bin müde.</i> |

Dialog 1 David deve comperare un regalo per sua madre che compie gli anni. Incontra in centro Tina, che non vede da tanto tempo. È sorpreso. Le chiede se si possono vedere sabato sera. Tina dice che non può uscire la sera, ma accetta di andare a mangiare con lui un gelato sabato pomeriggio. I due decidono alla fine dove e a che ora incontrarsi e si salutano.

David vede Tina, la saluta e chiede come sta.

Tina ringrazia e dice che sta bene.

David dice a Tina che è tanto che non si vedono.

Tina conferma: è stata malata. E chiede che cosa fa David lì.

Lui spiega che cerca un regalo per sua madre. Domani è il suo compleanno.

Tina chiede a David che cosa vuole regalarle.

David dice una cintura.

La ragazza esprime approvazione.

David le chiede se si vogliono vedere sabato sera.

Tina rifiuta gentilmente, perché non può uscire la sera, ma propone di uscire nel pomeriggio.

David accetta. Chiede dove e quando incontrarsi.

Tina propone alle 4 alla gelateria in Piazza del Mercato.

David è d'accordo e la saluta.

Lei dice che va bene e lo saluta.

Dialog 2 Markus incontra la madre di Corinna e le chiede come sta la figlia. Lei gli dice che ha ancora la febbre e la tosse. Markus chiede quanto tempo dovrà restare ancora a casa. La signora dice che forse tornerà a scuola la prossima settimana. Markus esprime dispiacere e dice alla madre di Corinna di farle i suoi auguri di pronta guarigione.

È sera. Markus incontra la signora Fischer, la saluta e chiede come sta.

Frau Fischer lo saluta, risponde e ringrazia.

Il ragazzo chiede come sta la figlia, Corinna, e se è ancora malata.

La signora dice che sta ancora male.

Markus esprime dispiacere e chiede che cos'ha.

Lei spiega che ha ancora febbre e tosse.

Lui chiede quanto tempo dovrà restare ancora a casa.

Frau Fischer non lo sa, forse tornerà la settimana prossima.

Markus dice di farle tanti auguri.

La signora lo assicura che lo farà e lo saluta.

Anche Markus saluta.

Mündliche Prüfung

Nell'esame orale di tedesco ti verrà chiesto di parlare per 1-2 minuti su un argomento di carattere personale e poi di trattare un tema di civiltà da connettere con altre discipline. Procedi così!

Parlare di sé

- Per ogni argomento pensa a un possibile svolgimento ponendoti **6-7 domande** fondamentali.
- Sintetizza le tue domande in forma di mappa indicando in uno schema le **W-Fragen** o **le parole chiave** a cui devi rispondere e **le espressioni chiave** delle risposte.
- Dai un ordine logico alla tua esposizione, disponendo le domande in una catena.
- Usa connettivi per non rendere monotona la tua presentazione, come ad esempio: *auch, und, aber, deshalb, jetzt, früher, später, weil, wenn*.
- Ripassa costantemente il lessico e le funzioni principali che hai incontrato.

Parlare di un argomento di civiltà

- Scegli un testo che puoi ben collegare con le altre discipline.
- Leggi il testo e risolvi gli esercizi. In questo modo sarai sicuro/a di aver capito bene il testo.
- Utilizza gli esercizi di comprensione per ripetere il testo. Riscrivilo usando connettivi.
- Concludi sempre con qualche considerazione personale e prepara il terreno per passare ad altre discipline con qualche accenno a eventuali collegamenti. Imposta eventualmente una mappa interdisciplinare come quelle suggerite nelle prossime pagine.

TIPPS

Ripeti il testo più volte ad alta voce e registrati, in modo da essere sicuro/a nell'esposizione.

Landeskunde • Text 1

Wölfe in Deutschland



Vor 150 Jahren hat man in Deutschland alle Wölfe getötet. Es gab keinen einzigen Wolf mehr im Land. Warum das? Die Menschen hatten Angst. Wölfe sind für Tiere wie Kühe und Schafe gefährlich, aber auch für Menschen. Auch in Märchen wie „Rotkäppchen“ sind Wölfe immer die Bösen. Das ist unfair. Heute leben wieder Wölfe in Deutschland. Zum Glück darf man sie nicht mehr töten. Seit 1990 steht der Wolf in Deutschland unter Naturschutz. Ende der 90er Jahre konnte man in Sachsen die ersten Wölfe wieder sehen. Sie waren

aus Polen nach Sachsen gekommen, dann nach Sachsen-Anhalt und Brandenburg, nach Niedersachsen und Mecklenburg-Vorpommern und weiter bis nach Schleswig Holstein.

Wölfe leben nicht allein, sondern in Rudeln, das heißt in Gruppen von fünf bis zehn Tieren. Heute leben mindestens 46 Rudel in Deutschland. Das sind insgesamt 120 bis 130 Wölfe.

Wölfe sind gute Sportler. Sie laufen 45 bis 50 km pro Stunde. In einer Nacht können sie 60 Kilometer weit laufen. Sie haben auch sehr gute Augen und sehen nachts viel besser als Menschen. Außerdem hören Wölfe sehr gut. Sie können einen anderen Wolf in 9 Kilometer Entfernung hören. Auch ihre Nasen funktionieren perfekt und sie riechen ein Reh oder ein Schaf 270 Meter gegen den Wind. Wölfe haben großen Hunger und können 10 kg Fleisch pro Mahlzeit essen. Sie fressen aber meistens nur alte oder kranke Tiere.

Bisher hat noch kein Wolf einen Menschen attackiert, aber die meisten Leute haben trotzdem Angst vor Wölfen. Wölfe sind faszinierende Tiere und in Deutschland gibt es viele Ausstellungen mit Informationen über ihr Leben.



1 Ergänze den Text mit den angegebenen Wörtern.

sehr schnell • Ausstellungen • 30 Jahren • töten • einen Menschen • in Gruppen
• Fleisch • kranke • Ost- und Norddeutschland • Wölfe

Vor circa ¹..... sind wieder ²..... nach Deutschland gekommen. Sie stehen unter Naturschutz und man darf sie nicht ³..... Die Wölfe sind von Polen nach ⁴..... gekommen. Sie leben ⁵..... von maximal 10 Tieren. Die Tiere können ⁶..... laufen, sehr gut hören und auch sehr gut in der Nacht sehen. Ein Wolf kann 10 Kilogramm ⁷..... auf einmal fressen, aber er tötet vor allem ⁸..... und schwache Tiere. Menschen haben immer noch Angst vor Wölfen. Zum Glück hat noch kein Wolf ⁹..... attackiert oder getötet. Der Wolf fasziniert immer noch und es gibt viele interessante ¹⁰..... über dieses Tier.

2 Antworte persönlich.

- 1 Vor welchen Tieren hast du Angst? (Hunden, Katzen, Pferden, Spinnen, Schlangen, usw.)
- 2 Hast du Angst vor dem Wolf oder findest du ihn faszinierend?
- 3 Wo gibt es Wölfe in Italien?
- 4 Welche anderen Tiere sind in Europa unter Naturschutz? Informiere dich!
- 5 Welche anderen Tiere, die du kennst, leben in Gruppen?

Percorso interdisciplinare: la tua mappa

Ti proponiamo di partire dal testo in tedesco sul lupo, per poi parlare in italiano delle regioni europee dove i lupi stanno tornando. Informati sulle **aree protette** che li accolgono e sugli enti che lavorano per la salvaguardia delle specie, come il WWF.

Considera poi la figura del **lupo nella cultura europea**: puoi partire da una **fiaba**, per esempio, *Cappuccetto Rosso* o *I tre porcellini* in inglese, evidenziando i lati del suo carattere (cattiveria, furbizia, avidità, ...).

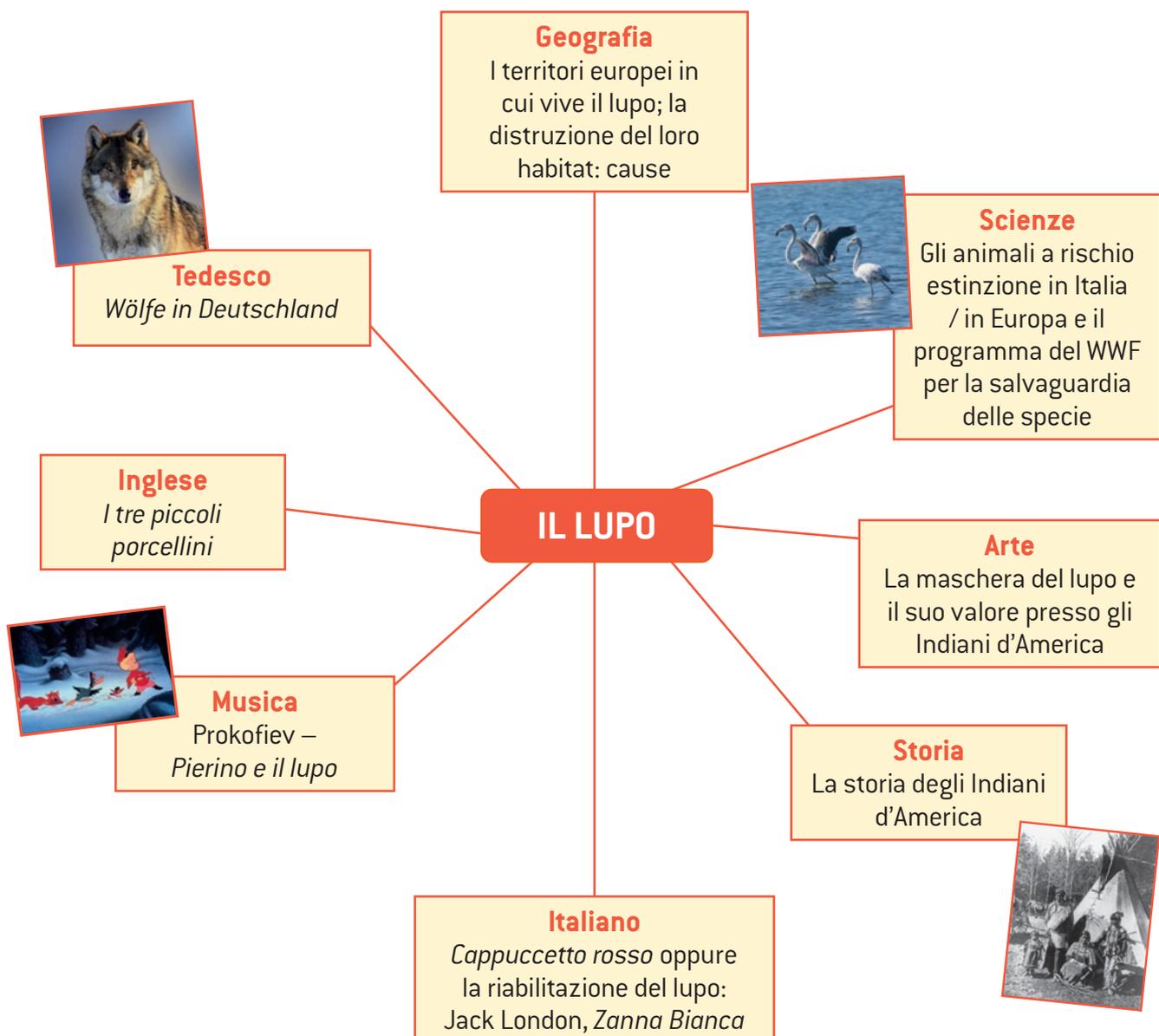
Quindi potresti far ascoltare un brano da *Pierino e il lupo* di Prokofiev, in cui il compositore sottolinea le caratteristiche tipiche di questo animale con l'utilizzo di determinati strumenti musicali e "temi ricorrenti".

Oggi però il lupo è visto come un animale dignitoso, forte e intelligente.

Questo **cambio di prospettiva** lo si avverte già nel romanzo americano di **Jack London**, *Zanna Bianca*, che potrai analizzare in lingua italiana.

In alternativa potrai analizzare il rapporto dei lupi con Mowgli nell'opera di **Kipling**, *Il libro della giungla*.

Infine potrai vedere il valore simbolico del lupo nella **cultura indiana del Nordamerica** e parlare degli Indiani e dello scontro con la civiltà dei bianchi che li ha costretti a ritirarsi nelle riserve.



Landeskunde • Text 2

„Ich habe einen Traum“

Reem Sahwil ist mit ihrer Familie nach Deutschland geflüchtet. Sie ist heute 17 Jahre alt und hat ein Buch über ihre Geschichte geschrieben.



Reems Familie kommt aus Palästina und ihre Geschichte beginnt in einem Flüchtlingslager im Libanon, an der Grenze zu Syrien. Das Leben dort ist nicht einfach. Es gibt keinen Spielplatz und auch keine Bäume, aber die Familie lebt dort schon 60 Jahre lang.

Reem kann seit ihrer Geburt nicht laufen. Rollstühle oder Krankenhäuser gibt es in dem Camp nicht. Ihre Eltern hören von einer Therapie, mit der Reem alleine gehen kann. Aber im Flüchtlingscamp kann man ihr nicht helfen. Die Familie beschließt nach Europa zu gehen. Die Reise ist lang, aber sie schafft es.

In Deutschland kann man Reem helfen. Nach einer Operation und der richtigen Therapie kann sie heute alleine gehen.

2015 wird Reem das bekannteste Flüchtlingskind Deutschlands. Angela Merkel ist in Rostock und trifft auf einem Event viele Schüler und Schülerinnen. Reem ist im Publikum und sie erzählt der Kanzlerin: „Ich bin hier gut integriert, die Lehrer

und die Schüler sind ziemlich nett zu mir, aber leider ist es nicht sicher, dass ich und meine Familie in Deutschland bleiben dürfen.“

Die Kanzlerin antwortet, dass manche Flüchtlinge in ihre Heimat zurückgehen müssen und da beginnt Reem zu weinen. Diese Szene sehen viele im Internet und sie kritisieren die harte Antwort der Kanzlerin.

Doch der Oberbürgermeister von Rostock hilft Reem und ihrer Familie und sie dürfen jetzt für immer in Deutschland bleiben.

Reem hat viele Pläne, sie ist mutig und optimistisch, sie möchte studieren und Ärztin oder Journalistin werden.

In ihrem Buch „Ich habe einen Traum - als Flüchtlingskind in Deutschland“ schreibt sie: „Wir alle leben zufrieden hier in Rostock. (...) Mein Traum hat sich erfüllt. Dafür danke ich.“ *

*Reem Sahwil - Ich habe einen Traum - als Flüchtlingskind in Deutschland - Heyne S. 238 -239

1 Lies den Text und antworte. Mit deinen Antworten fasse den Text zusammen.

- 1 Wo ist Reem geboren?
- 2 Wo lebt sie im Libanon?
- 3 Woher kommt ihre Familie?
- 4 Wie lange lebt ihre Familie schon im Camp?
- 5 Was kann Reem nicht?
- 6 Warum flüchtet ihre Familie nach Deutschland?
- 7 Wie fühlt sich Reem in Deutschland?
- 8 Warum ist sie das bekannteste Flüchtlingskind Deutschlands?
- 9 Warum kritisieren viele die Kanzlerin?
- 10 Wie ist Reems Leben heute?

2 Antworte persönlich.

- 1 Wie findest du Reems Geschichte?
- 2 Möchtest du ihre Biographie lesen?
- 3 Kennst du Flüchtlingskinder? Besuchen sie deine Schule? Woher kommen sie? Wo leben sie?

Percorso interdisciplinare: la tua mappa

Ti proponiamo questa volta di partire da un argomento di **storia** per parlare di **emigrazione**. Considera la grande migrazione verso “Il nuovo mondo” all’inizio del Novecento (puoi raccontare in inglese la tragedia del Titanic, basandoti ad esempio sul film *Titanic*). Parla poi dell’emigrazione degli **ebrei** e di altre minoranze durante il periodo hitleriano. Su questo argomento puoi leggere in italiano il breve romanzo di **Uhlmann** *L'amico ritrovato*. Quindi passa a considerare le migrazioni che hanno toccato il nostro paese e altri paesi del Sud dell’Europa dopo la 2ª Guerra Mondiale, quando molti italiani, soprattutto del Sud, emigrarono in Francia, Belgio, Germania e America (USA e Argentina) in cerca di lavoro. In Germania vennero chiamati *Gastarbeiter*. Perché andarono in questi paesi? Quali fattori territoriali e industriali hanno portato i lavoratori italiani all’estero (miracolo economico, miniere di carbone, ecc.) e hanno fatto conoscere lì il nostro paese, la nostra cultura e la nostra cucina, in particolare la pizza? Considera quali **prodotti** sono emigrati e immigrati con le persone e come la nostra dieta sia variata grazie anche agli influssi stranieri.

Informati quindi sui **nuovi flussi migratori** e analizzane alcune cause leggendo in tedesco il testo “*Ich habe einen Traum*”. Potrai quindi leggere in italiano la storia di un’altra ragazza coraggiosa, **Malala**, e quindi riflettere sull’integrazione e i principi che regolano la convivenza nella comunità europea. Finisci eventualmente commentando la musica di **Beethoven** dell’Inno europeo sulla fratellanza e amicizia.

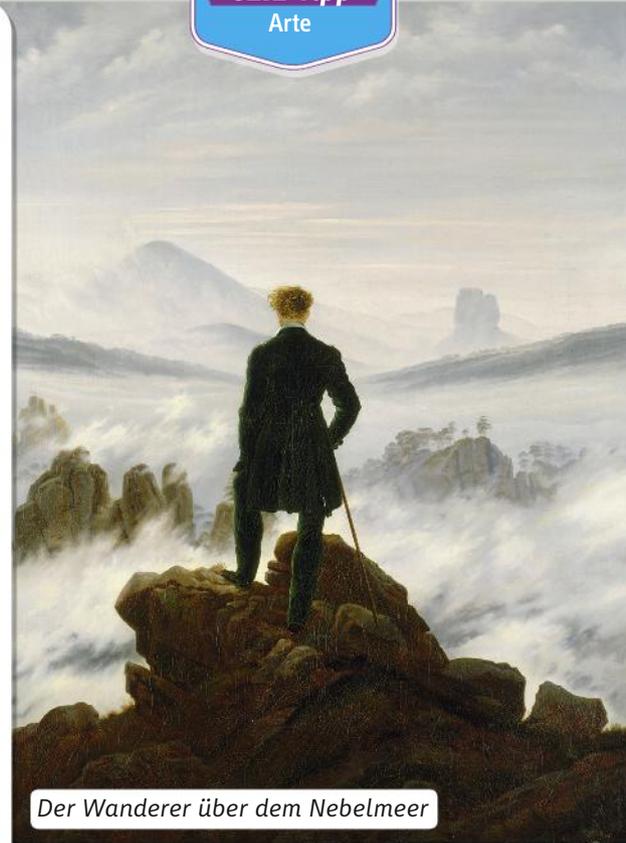


DER MALER C.D. FRIEDRICH



Caspar David Friedrich ist ein Maler der Romantik. Er wird 1774 in Deutschland an der Ostsee, in Mecklenburg-Vorpommern, geboren. Er ist der sechste Sohn von zehn Kindern. Seine Mutter stirbt, als er sieben Jahre alt ist. In wenigen Jahren sterben auch noch zwei Geschwister. Ab 1788 bekommt Caspar David Friedrich Zeichenunterricht. Er hat ein großes Talent. Von 1794 bis 1798 ist er Student an der Kunstakademie in Kopenhagen. Seine Lehrer sind berühmte dänische Zeichner und Landschaftsmaler¹. Caspar David Friedrich malt sein Leben lang sehr romantische Bilder: Er malt das Meer bei Sonnenaufgang² oder die Berge im Nebel, viel Natur, Wald und Bäume, aber auch alte Ruinen von Kirchen. Im Jahr 1837 erkrankt er und kann nicht mehr malen. 1840 stirbt er in Dresden.

Erst Ende des 19. Jahrhunderts entdeckt man seine Kunst wieder und seine Gemälde werden sehr beliebt und berühmt. C.D. Friedrich sagt: „Der Maler soll nicht bloß³ malen, was er vor sich sieht, sondern auch was er in sich sieht.“ Seine Landschaften sind keine realistische Darstellung⁴, sondern ein Mix aus Wirklichkeit⁵ und Fantasie. Wie in seinem Bild *Der Wanderer über dem Nebelmeer* (1818) ist der Mensch oft in der Mitte seiner Gemälde und steht mit dem Rücken zum Betrachter⁶. So kann der Betrachter sich mit der Person auf dem Gemälde identifizieren. Caspar David Friedrich liebt Kontraste und Oppositionen. Der Wanderer über dem Nebelmeer schaut stolz bis zum Horizont und fühlt sich vielleicht dem Himmel und Gott näher.



Der Wanderer über dem Nebelmeer

Wortschatzhilfe

- 1 der Landschaftsmaler, - pittore di paesaggi, paesaggista
- 2 bei Sonnenaufgang all'alba
- 3 bloß solo
- 4 die realistische Darstellung rappresentazione realistica
- 5 die Wirklichkeit realtà
- 6 der Betrachter, - osservatore

SCHRIFTLICHE PRÜFUNG



1 Lies den Text und antworte auf die Fragen. Kreuze a, b oder c an.

- 1 Warum ist das Leben vom jungen C.D. Friedrich besonders traurig?
 - a Er ist arm.
 - b Er hat keine Eltern.
 - c Viele in seiner Familie sterben in kurzer Zeit.
- 2 Wo studiert C.D. Friedrich Kunst?
 - a In Deutschland.
 - b In Kopenhagen.
 - c In England.
- 3 Warum kann er ab 1837 nicht mehr malen?
 - a Er ist krank.
 - b Er hat keine Lust mehr.
 - c Er ist arm.
- 4 Wo stirbt er?
 - a In Kopenhagen.
 - b An der Ostsee.
 - c In Dresden.
- 5 Wann wird er berühmt?
 - a Ende des 19. Jahrhunderts.
 - b Zu seiner Zeit.
 - c Sofort nach seinem Tod.

2 Beantworte die Fragen.

- 1 Was sind die Lieblingsmotive in der Kunst von C.D. Friedrich?
- 2 Was soll der Maler malen?
- 3 Sind seine Gemälde realistisch?
- 4 Warum zeigen viele Figuren dem Betrachter den Rücken?
- 5 Was verbinden seine Figuren?

3 UND DU? Welchen Moment des Tages magst du besonders? Warum?

MÜNDLICHE PRÜFUNG

4 ZUR VERTIEFUNG Such im Internet Informationen über andere Gemälde von Caspar David Friedrich (z.B. *Frau am Fenster*, *Frau in der Morgensonne*, *Lebensstufen*). Beantworte dann die Fragen.

- 1 Wo sind die Personen auf dem Bild, im Vordergrund oder im Hintergrund, rechts, links oder in der Mitte?
- 2 Wie stehen die Farben im Vordergrund zu den Farben im Hintergrund?
- 3 Was erkennt man an den Personen nicht?

NETZWERK



GEOGRAFIA

Il paesaggio del nord dell'Europa e della Germania



MUSICA

Romanticismo - Schubert: *Lieder*



ITALIANO

Leopardi: *L'infinito*

L'ESSERE UMANO E LA NATURA

ENGLISH

Kipling, *The Jungle Book*



ARTE

Van Gogh, *Notte stellata*



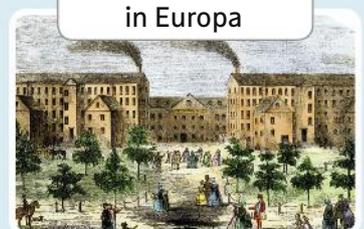
EDUCAZIONE CIVICA

Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile



STORIA

Prima industrializzazione in Europa



SPORT KENNT KEINE GRENZEN

Im Sommer 1936 finden die Olympischen Spiele in Berlin statt. Hitler will dadurch die internationale Meinung¹ über sich und seine Regierung verbessern. Mehr als 46 Nationen nehmen an den Spielen teil². Die US-Athleten sind eingeladen, aber viele deutsche Athleten jüdischer Herkunft dürfen nicht an den Spielen teilnehmen. Viele US-Athleten sind Afroamerikaner oder Juden. Sie haben deshalb Angst vor³ der Rassendiskriminierung der Nationalsozialisten und wollen nicht nach Berlin fahren. Unter ihnen ist auch der Afroamerikaner Jesse Owens, der beste amerikanische Leichtathlet seit 1934. Sein Trainer Larry Snyder sieht das Problem anders. Er meint, auch in den USA gibt es Diskriminierung: Viele Amerikaner sehen die „Schwarzen“ als Menschen zweiter Klasse. Zum Beispiel gibt es getrennte Eingänge⁴ für Weiße und für Schwarze in Restaurants, Hotels und Krankenhäusern.

Der Trainer meint auch, Jesse Owens hat in Berlin große Chancen auf Goldmedaillen. Er kann also der Welt zeigen, dass die arische Rasse nicht stärker als andere Rassen ist.

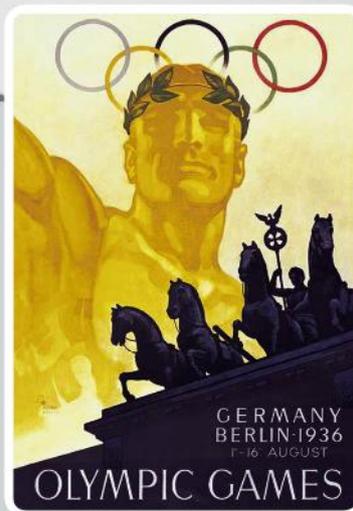
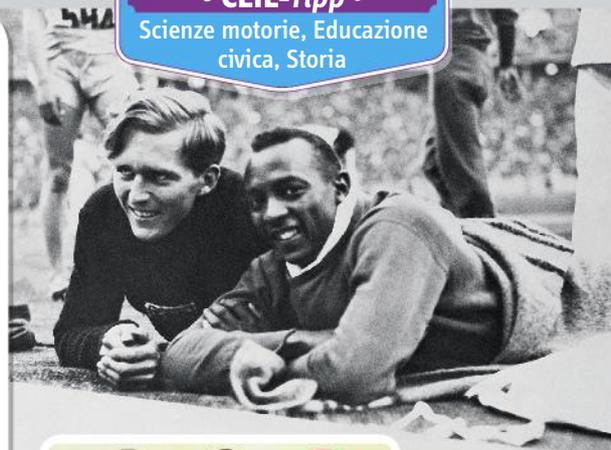
Die Argumente des Trainers sind gut und alle US-Athleten fahren schließlich mit nach Berlin.

Jesse Owens ist trotzdem sehr nervös. Anfangs kann er sich nicht im Weitsprung qualifizieren. Der deutsche Athlet Luz Long will aber mit ihm um die Goldmedaille kämpfen⁵, geht zu ihm und gibt ihm Tipps. Jesse Owens ist ihm dankbar, konzentriert sich, springt und gewinnt. Luz Long bekommt die Silbermedaille, aber er ist nicht enttäuscht⁶.

Long gratuliert Owens und umarmt ihn im Stadion vor Hitlers Augen. Da steht das Publikum auf und applaudiert. Hitler ist wütend. Owens' vier Goldmedaillen widerlegen die Theorie⁷ von der „Überlegenheit⁸ der weißen Rasse“ und die Deutschen feiern den „schwarzen“ Athleten, denn Sport kennt keine Grenzen und keine Rassendiskriminierung.

Nach den Olympischen Spielen bleiben Jesse Owens und Luz Long Freunde. Leider stirbt Luz mit nur 30 Jahren im Krieg.

• CLIL-Tipp •
Scienze motorie, Educazione civica, Storia



Wortschatzhilfe

- 1 die Meinung, -en opinione
- 2 teilnehmen an + D prendere parte a
- 3 Angst haben vor + D aver paura di
- 4 getrennte Eingänge ingressi separati
- 5 kämpfen für / um + A combattere per
- 6 enttäuscht von + D deluso da
- 7 eine Theorie widerlegen confutare una teoria
- 8 die Überlegenheit superiorità

SCHRIFTLICHE PRÜFUNG

1 Lies den Text und kreuze richtig (R) oder falsch (F) an.

- 1 Mehr als 50 Nationen nehmen an den Olympischen Spielen in Berlin teil.
- 2 Afroamerikanische Athleten dürfen an der Olympiade nicht teilnehmen.
- 3 Auch in den USA gibt es Rassendiskriminierung, nicht nur in Deutschland.
- 4 Jesse Owens qualifiziert sich sofort.
- 5 Luz Long gewinnt die Goldmedaille.

R	F
R	F
R	F
R	F
R	F

2 Beantworte die Fragen.

- 1 Wer organisiert die Olympiade 1936? Wo?
- 2 Warum wollen viele afroamerikanische Athleten nicht an der Olympiade teilnehmen?
- 3 Wer gewinnt die Goldmedaille und wer die Silbermedaille im Weitsprung?
- 4 Wie reagiert Hitler auf die Goldmedaille von Jesse Owens?
- 5 Was passiert nach den Olympischen Spielen?

3 UND DU? Welche Rolle spielt Sport für dich und für dein soziales Leben? Erzähle.

MÜNDLICHE PRÜFUNG

4 ZUR VERTIEFUNG Such im Internet Informationen über Luz Long und sein Leben. Erstelle einen Steckbrief.

Geburtsdatum • Geburtsort • Schule • Universität • Militärische Karriere • Sportliche Karriere • Heirat • Kinder • Todesjahr und Todesort

NETZWERK

